

QUESTIONS FORMATION IN ENGLISH AND MAITHILI LANGUAGES

A

Dissertation

Submitted To

The Central Department of English

Faculty of Humanities and Social Sciences

In the Partial Fulfillment of the Requirement for

Master's Degree in English

2nd year paper X (Eng 510-13)

By

Arun Kumar Prasad Shah

Central Department of English

Tribhuvan University

Kirtipur, Kathmandu, Nepal

2008

LETTER OF RECOMMENDATION

Date:

This is to certify that **Mr. Arun Kumar Prasad Shah** has completed this thesis on the topic "**Questions Formation In English and Maithili Languages**" under my guidance and supervision. I recommend this thesis for evaluation.

Dr. Yogendra Prasad Yadava

Professor and Head

Central Department of Linguistics

Tribhuvan University

Kathmandu, Nepal

Tribhuvan University
Faculty of Humanities and Social Sciences
Central Department of English

The undersigned members of the thesis committee have approved this thesis entitled "**Questions formation in English and Maithili Languages**" submitted by **Mr Arun Kumar Parsad Shah** to the Central Department of English, Tribhuvan University in partial fulfillment of the requirement for M.A degree in English.

Dissertation Supervisor

External Examiner

Head of the Central Department of English

Kirtipur, Kathmandu, Nepal

Date: _____

ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to express my sincere and cordial gratitude to Prof. Dr Yogendra Prasad Yadava, the head of the central department of linguistics for the continuous encouragement and invaluable suggestions. I am deeply indebted for his continuous help during the preparation of this dissertation. Truly Speaking without him, this work would have been incompleted as well as worthless.

I am also grateful to Dr. Krishna Chandra Sharma, the head of the central Department of English, for his valuable guidelines for the preparation of this thesis. I would like to express my special thanks to all the teachers and friends who directly or indirectly helped and encouraged me for the preparation of this thesis.

I express my deep gratitude to my parents Mr. Bishwanath Prasad Shah and Mrs. Mithesh Devi Shah and my brother, Mr. Shatrudhan Prasad Shah who devoted their whole life to make me what I am today.

Finally, I would like to thank Mr. Rajiv Maharjan (Friends Computer Service) for fairly typing and printing.

Arun Kumar Prasad Shah

ABSTRACT

Maithili belongs to the Eastern sub-group of the Indo-Aryan group within the Indo- Aryan family. It forms a sub-group with Bhojpuri and Magahi and is linguistically closer to Assamese, Bangla and Oriya than to its more contiguous language, namely Hindi and Nepali. It is the second major language of Nepal. English is an international language which is a common lingua franca as well. It has played a crucial role in international communication of thought, ideas and sentiments. It is spoken as a first, second and foreign language all over the world.

This work entitled "Questions formation in English and Maithili languages" attempts to describe the questions in both languages along with their kinds, syntactic structures their semantics and their functions.

This thesis is divided into four chapters. The first chapter gives the introduction of both English and Maithili languages. It also gives an outline of the entire study. The Second chapter is the focal point of this dissertation which deals with questions in English and Maithili languages in detail. The third chapter deals with the Contrastive Analysis of questions formation in English and Maithili languages. The fourth and the last chapter summarizes the whole thesis and presents a brief conclusion.

CONTENTS

	Page
CHAPTER ONE: INTRODUCTION	1-9
1.1 English Language in Nepal	1
1.2 Maithili Language in Nepal	3
1.3 Statement of Problem	5
1.4 Objectives of the Research	6
1.5 Definition of the Questions	6
1.6 Review of the Related Language (Literature)	7
1.7 Significance of the Study	8
1.8 Research Methodology	8
1.9 Limitation of the Study	9
1.10 Organization of the Study	9
CHAPTER TWO	10-44
2.1 Questions in English	10
2.2 Kinds of Questions	12
2.2.1 Yes-No Question	13
2.2.2 Wh - Question : From of Wh-Question	18
2.2.3 Alternative Question	21
2.2.4 Tag - Question : From of Tag Question	22
2.2.5 Declarative Question	26
2.2.6 Exclamatory Question	26
2.2.7 Rhetorical Question	27
2.2.8 Short Question	29
2.2.9 Echo Question	29

2.2.10 Indirect Question	30
2.2.11 Polite Question	30
2.3 Questions in Maithili Language	31
2.3.1 Kinds of Questions in Maithili	32
2.4 Conclusion	43
CHAPTER THREE	45-57
3.1 Contrastive Analysis of Maithili and English Questions	45
3.2 The similarities and dissimilarities	46
3.2.1 Similarities between English and Maithili questions	46
3.2.2 Dissimilarities between Maithili and English questions	49
CHAPTER FOUR: SUMMARY AND CONCLUSION	58-59
4.1 Summary	58
4.2 Conclusion	59
REFERENCES	60-61

ABBREVIATIONS

2H	=	Second Person Honorific
2NH	=	Second person Non-Honorific
3NH	=	Third person Non-Honorific
ACC/DAT	=	Accusative-dative
ADJ	=	Adjective
Advl	=	Adverbial
Aux	=	Auxiliary
B.S	=	Bikram Sambat
Count	=	Countable
Det	=	Determiner
e.g.	=	for example, for instance. (Latin Exempligratia)
Emph	=	Emphatic Marker
Eng	=	English
etc	=	Et cetera (and so on)
Et.al	=	And other people or things
FUT	=	Future Tense
H	=	Honorific
i.e.	=	that is
Imperf	=	Imperfective aspect
'M	=	Am
M.V	=	Main Verb
NH	=	Non-Honorific
NP	=	Noun phrase
O	=	Object
Obj	=	Object
P.E.N	=	Poets, Essayists and Novelists
PRES	=	Present Tense

Prof	=	Professor
PST	=	Past Tense
S	=	Subject
Sub	=	Subject
U.S.A	=	United States of America
V	=	Verb
Voc	=	Vocative
VP	=	Verb Phrase